

## **Allegato 5: Direttive sul Risultato statistico della contabilità salariale**

### **Direttive per il trattamento di dati salariali versione 5.0**

Le direttive sul Risultato statistico della contabilità salariale sono state sviluppate in collaborazione con il seguente partner:

- Ufficio federale di statistica

#### **Editore**

Associazione Swissdec  
Casella postale 4358  
Fluhmattstrasse 1  
6004 Lucerna  
[www.swissdec.ch](http://www.swissdec.ch)

## **Versione**

Versione attuale                      20220211 – Edizione 11.02.2022

Commento:                                consentita la ristampa con i dati fonte

## **Revisione:**

## Indice

<b>1.</b>	<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Processo di convalida UST ELM V5.0</b>	<b>4</b>
2.1	Azienda / Sistema ERP (dall'inglese Enterprise/ERP system)	4
2.2	Distributore di Swissdec (dall'inglese Swissdec Distributor)	4
2.3	Endreceiver UST ELM V5.0	4
2.4	Elaborazione manuale presso l'UST (dall'inglese Manual processing FSO internal)	4
<b>3.</b>	<b>Presentazione delle notifiche</b>	<b>5</b>
3.1	Soglie	5
3.2	Notifiche	5
3.2.1	Notifiche sulle soglie nelle ProcessDescriptions	5
3.2.2	Notifiche sul personale/descrizioni	6
3.3	Panoramica delle regole o codici	6
<b>4.</b>	<b>Sequenza di operazioni SOAP e codici generati</b>	<b>8</b>
4.1	DeclareSalary	8
4.2	GetDialog (opzionale, solo se il DialogMessage è disponibile)	8
4.3	ReplyDialog (opzionale, solo se il DialogMessage è disponibile)	8
4.4	GetResult	8
<b>5.</b>	<b>Dettagli di tutte le regole o codici</b>	<b>8</b>

## Elenco delle figure

<b>Fig. 1:</b>	Processo UST (dall'inglese FSO) di convalida dei dati	<b>4</b>
<b>Fig. 2:</b>	Notifiche sulle soglie nelle ProcessDescriptions	<b>5</b>
<b>Fig. 3:</b>	Notifiche sul personale nella StaffDescriptions	<b>6</b>

## 1. Introduzione

Il seguente Allegato 5 delle direttive per l'elaborazione dei dati salariali riassume i meccanismi previsti dallo standard salari CH-ELM per la trasmissione delle informazioni dell'Ufficio federale di statistica UST, il cosiddetto risultato statistico della contabilità salariale. Questo documento elenca le regole che l'UST applica nel suo ricevitore finale (dall'inglese Endreceiver nella Fig.1) nel quadro dello standard salariale CH ELM V5.0. Queste regole si attivano automaticamente in caso di errore e generano notifiche corrispondenti (dall'inglese Feedback), che vengono automaticamente trasmesse alle aziende. I controlli di plausibilizzazione dei dati che non possono essere automatizzati non sono presentati in questo documento (vedi paragrafo 2.4).

## 2. Processo di convalida UST ELM V5.0

Lo schema seguente mostra il processo utilizzato dall'UST per la convalida e l'elaborazione dei dati nel quadro dello standard salariale CH ELM V5.0. I vari passaggi sono contrassegnati da numeri e spiegati di seguito con esempi

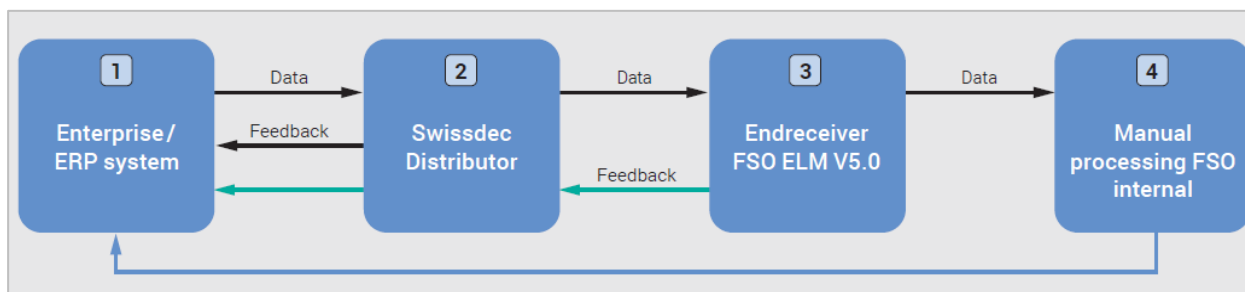


Fig. 1: Processo UST (dall'inglese FSO) di convalida dei dati

### 2.1 Azienda / Sistema ERP (dall'inglese Enterprise/ERP system)

Lo standard salariale CH ELM V5.0 e così anche i sistemi ERP (programmi salariali) certificati da Swissdec strutturano i dati in modo tale che, utilizzando la procedura ELM, non possano prodursi alcuni errori comuni (ad es. cifra di controllo del n°AVS sbagliata, informazioni mancanti come il n°IDI, la formazione o i giorni di vacanza). Errori come questi sono evitati direttamente durante l'inserimento dei dati.

### 2.2 Distributore di Swissdec (dall'inglese Swissdec Distributor)

Al momento della trasmissione dei dati all'UST, il distributore di Swissdec controlla che siano presenti le informazioni sulla persona di contatto (ad es. l'indirizzo e-mail), il numero di dipendenti e i numeri RIS (o eventualmente l'InHouseID nel caso del Profiling).

### 2.3 Endreceiver UST ELM V5.0

L'Endreceiver UST ELM V5.0 verifica in modo automatico eventuali incoerenze nei dati (ad es. se la cifra di controllo del n°RIS è sbagliata o se il numero di ore di lavoro è inusuale) e rinvia in pochi minuti le notifiche adeguate (dall'inglese Feedback) direttamente al sistema ERP dell'impresa. Alcune regole hanno un margine di tolleranza dell'errore tale che se il tasso di errore non lo supera, l'invio viene accettato. Per motivi di trasparenza e allo scopo di migliorare costantemente la qualità dei dati, gli errori vengono comunque comunicati alle imprese.

### 2.4 Elaborazione manuale presso l'UST (dall'inglese Manual processing FSO internal)

Infine, i dati trasmessi vengono ancora elaborati e convalidati manualmente presso l'UST. In questo caso si tratta di regole di plausibilizzazione che non possono essere automatizzate (ad es. la corretta attribuzione dei lavoratori dipendenti ai numeri RIS corrispondenti per le imprese con più stabilimenti). In caso di bisogno, l'UST ricontatta l'impresa per chiarire i punti che sembrano contenere errori oppure per richiedere un nuovo invio. Questa presa di contatto può avvenire sia qualche ora che settimane dopo la trasmissione dei dati.

### 3. Presentazione delle notifiche

In questo capitolo, le notifiche alle imprese e le regole di convalida dei dati sono discusse più in dettaglio.

#### 3.1 Soglie

Le soglie sono specifiche alla regola utilizzata e possono essere diverse a seconda delle dimensioni dell'azienda. Le aziende sono divise in tre categorie in base al loro numero di dipendenti:

- Impresa piccola (small)                      1 – 19 Dipendenti
- Impresa media (medium)                    20 – 49 Dipendenti
- Impresa grande (large)                    > 49 Dipendenti

Per determinare il numero di dipendenti di un'azienda si usa il numero AVS e, se sconosciuto (*unknown*), il numero del personale. Sono contate solo le persone che sono state pagate nel mese di riferimento (*GrossBaseSalaryAndRegularAllowance* > 0).

#### 3.2 Notifiche

##### 3.2.1 Notifiche sulle soglie nelle ProcessDescriptions

Le notifiche sulle soglie sono gestite nelle ProcessDescriptions e possono contenere i valori finito (dall'inglese *finished*), rifiutato (dall'inglese *reject*) o *info*.

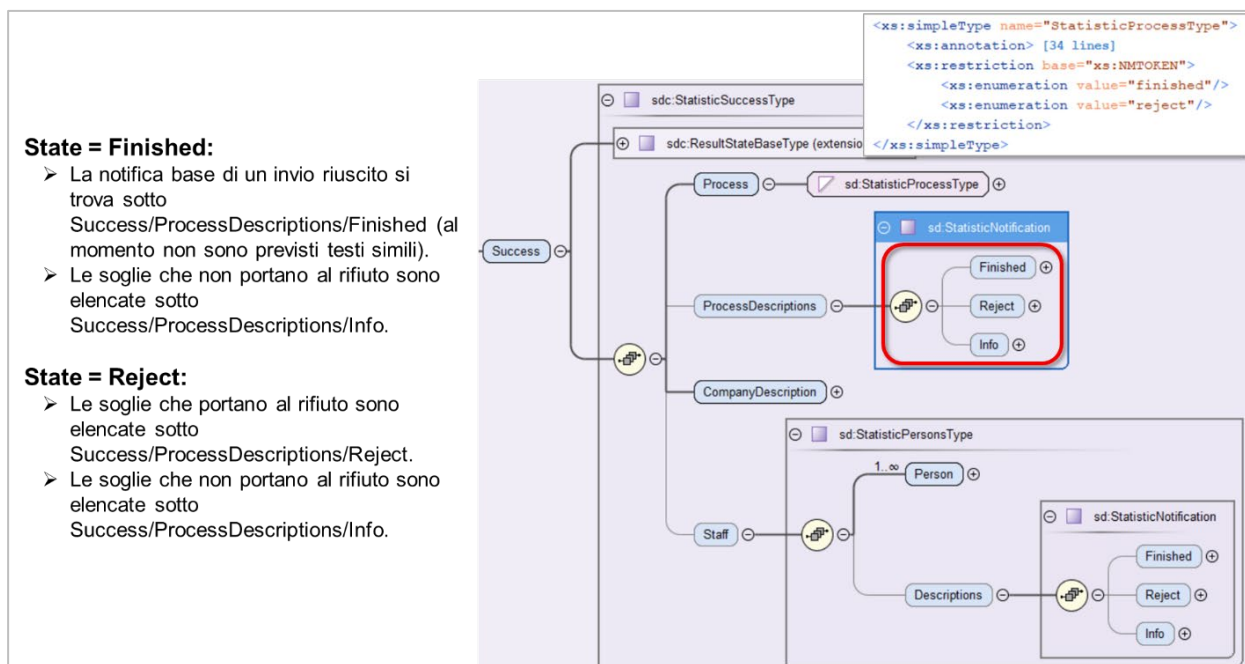


Fig. 2: Notifiche sulle soglie nelle ProcessDescriptions

### 3.2.2 Notifiche sul personale/descrizioni

Le notifiche sul personale sono gestite nelle descrizioni del personale e possono contenere i valori finito (dall'inglese *finished*), rifiutato (dall'inglese *reject*) o *info*.

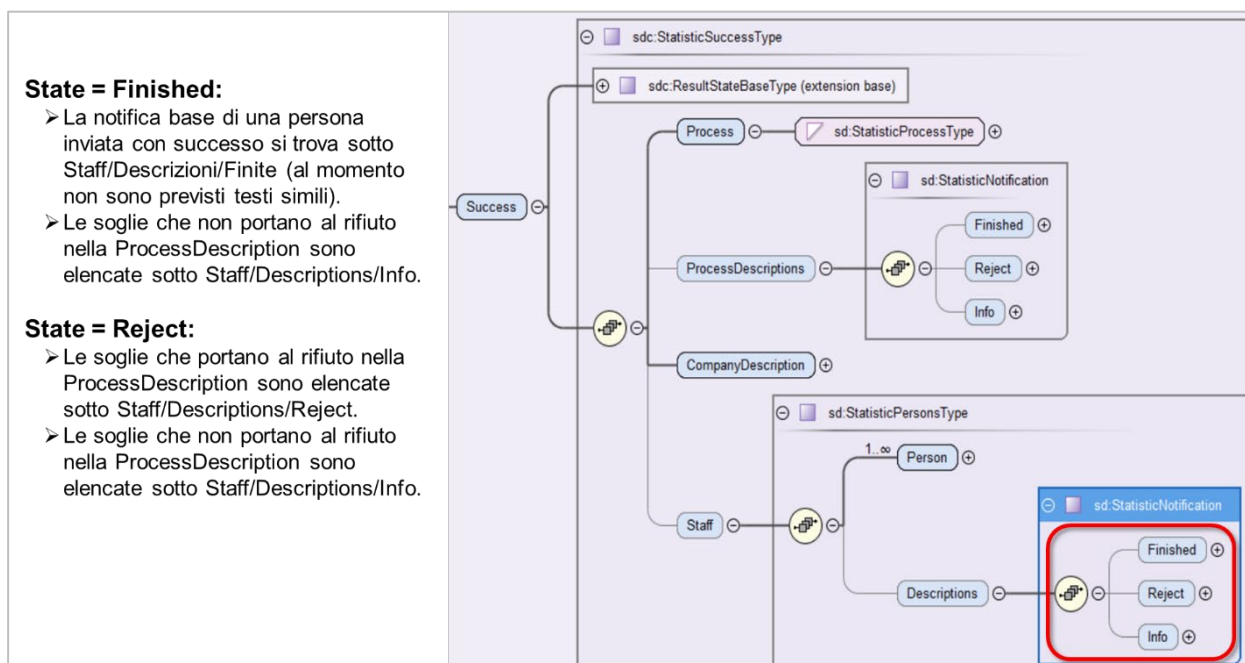


Fig. 3: Notifiche sul personale nella StaffDescriptions

Come mostrato dallo schema sul processo di convalida dei dati (vedi capitolo 2), un contatto con l'azienda per delle domande o per un invio ulteriore può avere luogo anche se il primo invio si è concluso con successo.

### 3.3 Panoramica delle regole o codici

Swissdec assegna all'UST una serie di codici che vanno da 3500 a 3699 per le notifiche ELM. Questi codici si trovano anche nel documento "Acknowledgement-Notification" ([www.swissdec.ch](http://www.swissdec.ch)).

Le regole elencate di seguito sono divise in tre categorie e corrispondono al passaggio spiegato nel paragrafo 2.3. Va notato che le regole tecniche (area verde) attivano le notifiche tecniche quando si verificano uno o più errori. In questo caso, vengono comunicate sia le regole che le informazioni sulle soglie. Una regola (con numero dispari) forma una coppia con l'informazione sulla soglia corrispondente (con numero pari). La regola ha un numero di codice dispari (ad es. 3601) e l'informazione sulla soglia corrispondente ha il successivo numero di codice pari (ad es. 3602). Questi codici sono elencati nella tabella sottostante e nei dettagli sui codici.

L'informazione sulla soglia è sempre formulata come segue:

- Soglia superata:  
Il tasso di errore del {\*} % ({\*} di {\*} record) è superiore al tasso di errore massimo tollerato del {\*} % (vedi regola {\*}).
- Soglia non superata:  
Il tasso di errore del {\*} % ({\*} di {\*} record) è inferiore al tasso di errore massimo tollerato del {\*} % (vedi regola {\*}).

Ogni informazione relativa al valore soglia (dall'inglese threshold) si riferisce alla regola corrispondente e viceversa (riferimento incrociato). Va notato che se necessario, i valori soglia elencati nel capitolo 5 possono essere modificati. Di conseguenza, in caso di modifiche, questo documento verrà aggiornato.

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	Severity	concerns
3501		Errore	Trasmissione dei dati
3502		Errore	Trasmissione dei dati
3503		Errore	Trasmissione dei dati
3504		Errore	Trasmissione dei dati
3505		Errore	Survey
3506		Errore	Survey
	La violazione di queste regole porta sempre al rifiuto immediato della consegna dei dati. Queste regole sono applicate in <code>DeclareSalaryConsumer</code> , cioè prima di tutte le altre regole (= regole a monte). Le altre regole si applicano solo se questo primo controllo è stato effettuato e non ha generato errori.		
Code-Nr.	Code-Nr. threshold	Severity	concerns
3510		Errore	Workflow
3511		Errore	Workflow
3512		Errore	Workflow
3513		Errore	Workflow
	Altri errori non sono basati su regole reali, ma sono invece generati dalle operazioni SOAP <code>GetDialogConsumer</code> , <code>ReplyDialogConsumer</code> e <code>GetResultFromDeclareSalaryConsumer</code> . Questi errori riguardano, tra l'altro, l'ordine corretto delle richieste delle operazioni SOAP e possono verificarsi anche se i dati stessi sono corretti e di buona qualità. Il processo (flusso di lavoro o workflow) si interrompe in caso di errore. Se l'azienda non corregge il workflow entro sette giorni, i dati vengono cancellati dall'Endreceiver.		
Code-Nr.	Code-Nr. threshold	Severity	concerns
3601	3602	Errore	Dichiarazione del salario
3603	3604	Errore	Impresa
3605	3606	Avviso/Errore	Workplace
3611	3612	Avviso/Errore	Persona
3613	3614	Avviso/Errore	Dichiarazione del salario
3615	3616	Avviso/Errore	Dichiarazione del salario
3617	3618	Avviso/Errore	Dichiarazione del salario
3619	3620	Avviso/Errore	Dichiarazione del salario
3621	3622	Avviso/Errore	Dichiarazione del salario
	Queste regole portano a un rifiuto della consegna dei dati solo se il tasso di errore per una o più regole supera il valore T o se una regola senza valore soglia è violata (regola 3603). Ogni errore, indipendentemente dal fatto che il valore soglia sia stato superato o meno, genera una notifica che può essere chiamata rispettivamente info regola e info soglia. Inoltre, le notifiche si attivano solo se sono presenti degli errori. Se non vengono rilevati errori da una regola, non si attiva alcuna notifica.		

## 4. Sequenza di operazioni SOAP e codici generati

### 4.1 DeclareSalary

1. Determinare il periodo di dichiarazione → 3501, 3502, 3503, 3504
2. Ricercare una rilevazione statistica (aperta) che coincida con il periodo di dichiarazione → 3505, 3506
3. Salvare la consegna con la key e la password generate nel database

### 4.2 GetDialog (opzionale, solo se il DialogMessage è disponibile)

1. Recuperare la consegna dal database usando key e password → 3510
2. Controllare se il DialogMessage è richiesto per la consegna → 3511
3. Inviare un DialogMessage all'impresa

### 4.3 ReplyDialog (opzionale, solo se il DialogMessage è disponibile)

1. Recuperare la consegna dal database usando key e password → 3510
2. Controllare se la risposta del DialogMessage è richiesta per la consegna → 3512
3. Salvare la risposta del DialogMessage nel database

### 4.4 GetResult

1. Recuperare la consegna dal database usando key e password → 3510
2. Controllare se la risposta DialogMessage per la consegna è già stata ricevuta (se necessaria) → 3513
3. Applicare le regole ai dati → 3601, 3603, 3605, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621
4. Generare una risposta con notifiche e inviarla all'azienda e all'UST
5. Cancellare la consegna nel database dell'Endreceiver

## 5. Dettagli di tutte le regole o codici

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3501	-	-	-
<b>Notification</b>	La consegna dei dati non comprende i record di dati dei dipendenti.		
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3502	-	-	-
<b>Notification</b>	Per uno o più record di dati dei dipendenti mancano le informazioni statistiche (StatisticSalaries).		
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3503	-	-	-
<b>Notification</b>	Uno o più record di dati dei dipendenti contengono un anno di riferimento non valido (< 2020 o > 2099).		
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:CurrentMonth		



Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3504	-	-	-
<b>Notification</b>	Alcuni dati dei dipendenti non hanno lo stesso mese e/o anno di riferimento.		
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:CurrentMonth		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3505	-	-	-
<b>Notification</b>	Non è stata trovata alcuna indagine che coincida con il periodo di dichiarazione specificato.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3506	-	-	-
<b>Notification</b>	L'indagine non è aperta con il periodo di dichiarazione specificato.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3510	-	-	-
<b>Notification</b>	Consegna dei dati non trovata. Nessuna corrispondenza con la key e/o la password.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3511	-	-	-
<b>Notification</b>	Nessun DialogMessage disponibile.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3512	-	-	-
<b>Notification</b>	Non è prevista alcuna risposta DialogMessage.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3513	-	-	-
<b>Notification</b>	DialogMessage non è stato ancora terminato.		
<b>XML_Path V5.0</b>	-		

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3601	3602	0	0	0
<b>Notification</b>	Per tutti i dipendenti, l'anno indicato non corrisponde al periodo in esame.			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:GeneralSalaryDeclarationDescription/sd:AccountingPeriod sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:CurrentMonth			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3603	3604	-	-	-
<b>Notification</b>	Numero d'identificazione delle imprese (IDI): indicazione sbagliata.			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:CompanyDescription/c:UID-BFS			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3605	3606	5	5	5
<b>Notification</b>	Numero RIS {*} sbagliato.			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:CompanyDescription/c:Workplace/c:BUR-REE-Number			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3611	3612	10	10	10
<b>Notification</b>	Data di inizio dell'attività lavorativa nell'azienda: La data (anno e mese) è posteriore all'anno o al mese in esame.			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:Work/c:EntryDate sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:CurrentMonth			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3613	3614	5	5	5
<b>Notification</b>	Dipendente con salario orario e con un numero di ore di lavoro per il mese in esame fuori dai limiti (inferiore a {*} o superiore a {}).			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Hourly/sd:TotallyWorked/sd:TotalHoursOfWork sdccst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Hourly/sd:TotallyWorked/sd:TotalHoursAndLessonsOfWork/sd:TotalHoursOfWork			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3615	3616	5	5	5
<b>Notification</b>	Dipendente con salario mensile e con un numero di ore di lavoro settimanali fuori dai limiti (inferiore a {*} o superiore a {}).			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Monthly/sd:WorkingTime/c:WeeklyHours sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Monthly/sd:WorkingTime/c:WeeklyHoursAndLessons/c:WeeklyHours			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3617	3618	5	5	5
<b>Notification</b>	Dipendente con salario orario e con un numero di lezioni per il mese in esame fuori dai limiti (inferiore a {*} o superiore a {}).			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Hourly/sd:TotallyWorked/sd:TotalLessonsOfWork sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Hourly/sd:TotallyWorked/sd:TotalHoursAndLessonsOfWork/sd:TotalLessonsOfWork			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3619	3620	5	5	5
<b>Notification</b>	Dipendente con salario mensile e con un numero di lezioni settimanali fuori dai limiti (inferiore a {*} o superiore a {}).			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Monthly/sd:WorkingTime/c:WeeklyLessons sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:KindOfWagePayment/sd:Monthly/sd:WorkingTime/c:WeeklyHoursAndLessons/c:WeeklyLessons			

Code-Nr.	Code-Nr. threshold	threshold T <sub>small</sub>	threshold T <sub>medium</sub>	threshold T <sub>large</sub>
3621	3622	10	10	10
<b>Notification</b>	Il periodo dell'attività lavorativa è incoerente (la data «fino al» deve essere posteriore alla data «dal»).			
<b>XML_Path V5.0</b>	sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:AnnualValues/sd:Period/c:from sdcst:DeclareSalaryConsumer/sdcc:DeclareSalary/sdc:SalaryDeclaration/sd:Company/sd:Staff/sd:Person/sd:StatisticSalaries/sd:StatisticSalary/sd:AnnualValues/sd:Period/c:until			